



SAINT NICHOLAS Flushing, New York
GREEK ORTHODOX SHRINE CHURCH

PASCHAL CARD

Dear Parishioner:

Pascha is the central feast of the Holy Orthodox Church in which we are summoned to embrace and greet one another in the light of the Joyous Resurrection of our Lord and Savior. In the spirit of this Joy, the St. Nicholas Parish is preparing a community Paschal Card, in order to provide you with the opportunity to participate in this expression of Love and Joy.

The St. Nicholas community Paschal Card:

1. Is a beautiful religious Card of Byzantine design.
2. Contains the names of all those in the parish (including friends of the parish) who wish to have their names included.
3. The card is sent to over 1,800 families and friends on our church mailing list.
4. Saves you the time, expense and effort of mailing numerous individual cards to all your friends within the parish.

We hope that your name and that of your family can be included. Thank you for your support and generosity.

Yours in Christ,
Fr. Paul C. Palesty
Pastor

Florence Koulouris & Christina Siroky
Paschal Card Chairpersons

TO PARTICIPATE IN THE CARD, PLEASE COMPLETE THE FORM BELOW:
ΓΙΑ ΝΑ ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΕΤΕ ΑΠΛΟΣ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΕΤΕ ΤΟ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΑΠΟΚΟΜΜΑ

1) PRINT YOUR FAMILY NAME(S) OR NAME OF BUSINESS AS YOU WOULD LIKE IT TO APPEAR IN THE CARD. ΓΡΑΨΕΤΕ ΤΟ ΟΝΟΜΑ ΣΑΣ ΟΠΟΣ ΘΕΛΕΤΕ ΝΑ ΤΥΠΟΘΗ ΣΤΗΝ ΚΑΡΤΑ.

TELEPHONE #		E-MAIL ADDRESS	
HOME ADDRESS:		CITY	STATE
		ZIP	

2) PLEASE MAKE YOUR CHECK FOR YOUR DONATION PAYABLE TO: ST NICHOLAS GREEK ORTHODOX CHURCH

\$25 _____ \$50 _____ \$75 _____ \$100 _____ Other _____

3) PLEASE ENCLOSE YOUR CHECK WITH THIS FORM IN THE RETURN ENVELOPE PROVIDED BY: APRIL 7th, 2017.
ΤΑΧΥΔΡΟΜΗΣΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΑΠΟΚΟΜΜΑ ΠΡΙΝ ΤΙΣ 7 Απριλίου, 2017.

For any questions please call Christina Siroky at 718/224-3808 - Thank You!

196-10 Northern Blvd., Flushing, NY 11358-3037
Telephone: (718) 357-4200 Fax: (718) 357-5692 www.StNicholasFlushing.org info@stnicholasflushing.org



Saint Nicholas Greek Orthodox Shrine Church

Phone: 1(718) 357-4200 * Fax: 1(718) 357-5692

Website: stnicholasflushing.org

Protopresbyter Fr. Paul Palesty & Presbyter Aristidis Garinis

April 2, 2017 - Sunday of St. Mary of Egypt

Great and Holy Lent

ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΑ

Resurrectional Apolytikion

From on high didst Thou descend, O Compassionate One; to burial of three days hast Thou submitted that Thou mightest free us from our passions. O our Life and Resurrection, Lord, glory be to Thee.

Saint Mary of Egypt

The image of God, was faithfully preserved in you, O Mother. For you took up the Cross and followed Christ. By Your actions you taught us to look beyond the flesh for it passes, rather to be concerned about the soul which is immortal. Wherefore, O Holy Mary, your soul rejoices with the angels.

Apolytikion of St. Nicholas

A model of faith and the image of gentleness, the example of your life has shown you forth to your sheep-fold to be a master of temperance. You obtained thus through being lowly, gifts from on high, and riches through poverty. Nicholas, our father and priest of priests, intercede with Christ our God that He may save our souls.

Kontakion

O Protection of Christians that cannot be put to shame, mediation unto the creator most constant: O despise not the voices of those who have sinned; but be quick, O good one, to come unto our aid, who in faith cry unto thee: Hasten to intercession and speed thou to make supplication, O thou who dost ever protect, O Theotokos, them that honor thee.

ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΑ

Αναστάσιμον Απολυτίκιον

Ἐξ ὕψους κατήλθες ὁ εὐσπλαγχνος, ταφήν καταδέξω τριήμερον, ἵνα ἡμᾶς ἐλευθερώσης τῶν παθῶν. Ἡ ζωὴ καὶ ἡ Ἀνάστασις ἡμῶν, Κύριε δόξα σοι.

Της Οσίας Μαρίας της Αιγυπτίας

Εν σοί Μήτηρ ακριβῶς διεσώθη τό κατ' εικόνα, λαβῶν γάρ τόν σταυρόν, ηκολούθησας τῷ Χριστῷ, καί πράττων εδίδασκες, υπεροράν μὲν σαρκός, παρέρχεται γάρ επιμελεισθαι δέ ψυχῆς, πράγματος αθανάτου, διό καί μετά Ἀγγέλων συναγάλλεται, οσία Μαρία τό πνεύμά σου.

Απολυτίκιον του Αγ. Νικολάου

Κανόνα πίστεως καί εικόνα πραότητος, εγκρατείας Διδάσκαλον, ανέδειξέ σε τή ποιμνῆ σου, ἡ τῶν πραγμάτων ἀλήθεια, διά τούτο ἐκτήσω τή ταπεινώσει τά υψηλά, τή πτωχεία τά πλούσια, Πάτερ Ιεράρχα Νικόλαε, πρόσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, σωθῆναι τās ψυχᾶς ἡμῶν.

Κοντάκιον

Προστασία τῶν Χριστιανῶν ἀκαταίσχυντε, μεσιτεία πρὸς τόν Ποιητήν ἀμετάθετε. Μή παρίδης ἀμαρτωλῶν δεήσεων φωνάς, ἀλλά πρόφθασον, ὡς ἀγαθή, εἰς τήν βοήθειαν ἡμῶν, τῶν πιστῶς κραυγαζόντων σοι. Τάχυνον εἰς πρεσβείαν, καί σπεῦσον εἰς ἰκεσίαν, ἡ προστατεύουσα ἀεὶ, Θεοτόκε, τῶν τιμώντων σε.

GOSPEL & EPISTLE READINGS

Πρὸς Ἑβραίους 9:11-14 Ἀδελφοί, Χριστός δὲ παραγενόμενος ἀρχιερεὺς τῶν μελλόντων ἀγαθῶν, διὰ τῆς μείζονος καὶ τελειότερας σκηνης, οὐ χειροποιήτου, τοῦτ' ἔστιν, οὐ ταύτης τῆς κτίσεως, οὐδὲ δι' αἵματος τράγων καὶ μόσχων, διὰ δὲ τοῦ ἰδίου αἵματος εἰσήλθεν ἐφάπαξ εἰς τὰ ἅγια, αἰωνίαν λύτρωσιν εὐράμενος. Εἰ γὰρ τὸ αἶμα ταύρων καὶ τράγων, καὶ σποδὸς δαμάλεως ῥαντίζουσα τοὺς κεκοινωμένους, ἀγιάζει πρὸς τὴν τῆς σαρκὸς καθαρότητα, πόσω μᾶλλον τὸ αἶμα τοῦ Χριστοῦ, ὃς διὰ πνεύματος αἰωνίου ἑαυτὸν προσήνεγκεν ἄμωμον τῷ θεῷ, καθαριεὶ τὴν συνείδησιν ὑμῶν ἀπὸ νεκρῶν ἔργων, εἰς τὸ λατρεύειν θεῷ ζῶντι;

St. Paul's Letter to the Hebrews 9:11-14 BRETHREN, when Christ appeared as a high priest of the good things that have come, then through the greater and more perfect tent (not made with hands, that is, not of this creation) he entered once for all into the Holy Place, taking not the blood of goats and calves but his own blood, thus securing an eternal redemption. For if the sprinkling of defiled persons with the blood of goats and bulls and with the ashes of a heifer sanctifies for the purification of the flesh, how much more shall the blood of Christ, who through the eternal Spirit offered himself without blemish to God, purify your conscience from dead works to serve the living God.

Ἐκ τοῦ Κατὰ Μάρκον 10:32-45 Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, παραλαμβάνει ὁ Ἰησοῦς τοὺς δώδεκα μαθητὰς αὐτοῦ καὶ ἤρξατο αὐτοῖς λέγειν τὰ μέλλοντα αὐτῷ συμβαίνειν, ὅτι ἰδοὺ ἀναβαίνομεν εἰς Ἱερουσόλυμα καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδοθήσεται τοῖς ἀρχιερεῦσι καὶ γραμματεῦσι, καὶ κατακρινούσιν αὐτὸν θανάτῳ καὶ παραδώσουσιν αὐτὸν τοῖς ἔθνεσι, καὶ ἐμπαίξουσιν αὐτῷ καὶ μαστιγώσουσιν αὐτὸν καὶ ἐμπτύσουσιν αὐτῷ καὶ ἀποκτενοῦσιν αὐτόν, καὶ τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἀναστήσεται. Καὶ προσπορεύονται αὐτῷ Ἰακώβος καὶ Ἰωάννης υἱοὶ Ζεβεδαίου λέγοντες· διδάσκαλε, θέλομεν ἵνα ὁ ἐὰν αἰτήσωμεν ποιήσης ἡμῖν. ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς· τί θέλετε ποιῆσαι με ὑμῖν; οἱ δὲ εἶπον αὐτῷ· δὸς ἡμῖν ἵνα εἰς ἐκ δεξιῶν σου καὶ εἰς ἐξ ἐκ δεξιῶν σου καθίσωμεν ἐν τῇ δόξῃ σου. ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς· οὐκ οἴδατε τί αἰτεῖσθε. δύνασθε πίνειν τὸ ποτήριον ὃ ἐγὼ πίνω, καὶ τὸ βάπτισμα ὃ ἐγὼ βαπτίζομαι βαπτισθῆναι; οἱ δὲ εἶπον αὐτῷ· δυνάμεθα. ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς· τὸ μὲν ποτήριον ὃ ἐγὼ πίνω πίεσθε, καὶ τὸ βάπτισμα ὃ ἐγὼ βαπτίζομαι βαπτισθήσεσθε· τὸ δὲ καθίσαί ἐκ δεξιῶν μου καὶ ἐξ ἐκ δεξιῶν οὐκ ἔστιν ἐμὸν δοῦναι, ἀλλ' οἷς ἠτοίμασται. Καὶ ἀκούσαντες οἱ δέκα ἤρξαντο ἀγανακτεῖν περὶ Ἰακώβου καὶ Ἰωάννου. ὁ δὲ Ἰησοῦς προσκαλεσάμενος αὐτοὺς λέγει αὐτοῖς· οἴδατε ὅτι οἱ δοκοῦντες ἀρχεῖν τῶν ἐθνῶν κατακυριεύουσιν αὐτῶν καὶ οἱ μεγάλοι αὐτῶν κατεξουσιάζουσιν αὐτῶν· οὐχ οὕτω δὲ ἔσται ἐν ὑμῖν, ἀλλ' ὃς ἐὰν θέλη γενέσθαι μέγας ἐν ὑμῖν, ἔσται ὑμῶν διάκονος, καὶ ὃς ἐὰν θέλη ὑμῶν γενέσθαι πρῶτος, ἔσται πάντων δούλος· καὶ γὰρ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἦλθε διακονηθῆναι, ἀλλὰ διακονῆσαι, καὶ δοῦναι τὴν ψυχὴν αὐτοῦ λύτρον ἀντὶ πολλῶν.

Mark 10:32-45 At that time, Jesus taking the twelve again, he began to tell them what was to happen to him, saying, "Behold, we are going up to Jerusalem; and the Son of man will be delivered to the chief priests and the scribes, and they will condemn him to death, and deliver him to the Gentiles; and they will mock him, and spit upon him, and scourge him, and kill him; and after three days he will rise." And James and John, the sons of Zebedee, came forward to him, and said to him, "Teacher, we want you to do for us whatever we ask of you." And he said to them, "What do you want me to do for you?" And they said to him, "Grant us to sit, one at your right hand and one at your left, in your glory." But Jesus said to them, "You do not know what you are asking. Are you able to drink the cup that I drink, or to be baptized with the baptism with which I am baptized?" And they said to him, "We are able." And Jesus said to them, "The cup that I drink you will drink; and with the baptism with which I am baptized, you will be baptized; but to sit at my right hand or at my left is not mine to grant, but it is for those for whom it has been prepared." And when the ten heard it, they began to be indignant of James and John. And Jesus called them to him and said to them, "You know that those who are supposed to rule over the Gentiles lord it over them, and their great men exercise authority over them. But it shall not be so among you; but whoever would be great among you must be your servant, and whoever would be first among you must be slave of all. For the Son of man also came not to be served but to serve, and to give his life as a ransom for many."

EORTOLOGION

Monday, April 3 - Great Compline 7:00 p.m.

Wednesday, April 5 - Presanctified Liturgy 6:00 p.m.

Followed by a Lenten Supper with a Q & A Discussion

Thursday, April 6 - Great Compline 7:00 p.m.

Friday, April 7 - Presanctified Liturgy 7:30 a.m.

Δευτέρα, 3 Απριλίου - Μέγα Απόδειπνο 7 μ.μ.

Τετάρτη, 5 Απριλίου - Προηγιασμένη Λειτουργία 6:00 μ.μ.

Μετά καλείσθε σε νηστήσιμο γεύμα και διάλογο με τους Ιερείς

Πέμπτη, 6 Απριλίου - Μέγα Απόδειπνο 7:00 μ.μ.

Παρασκευή, 7 Απριλίου - Προηγιασμένη Λειτουργία 7:30 π.μ.

+ MEMORIALS +

Haralambos Gatzonis // Χαραλάμπους Γκατζώνη

Kalliroi Gounaris // Καλλιρόης Γούναρη

Ioannis Karapiperis // Ιωάννου Καραπιπέρη

Sofia Matsangou // Σοφίας Ματσάνγκου

Anastasios Mavroudes // Αναστασίου Μαυρούδη

Galatia Mavroudes // Γαλατίας Μαυρούδη

Despina Milonas // Δέσποινας Μυλωνά

Christos Orfanos // Χρήστου Ορφανού

Athena Parliaros // Αθηνάς Παρλιάρου

Konstantinos Parliaros // Κωνσταντίνου Παρλιάρου

Evangelos Stavropoulos // Ευαγγέλου Σταυροπούλου

Margarita Tiligadas // Μαργαρίτας Τιλιάδη

Dimitrios Vorylas // Δημητρίου Βορούλα

Elena Rincioaga // Έλενας Ριντσιόαγα

ANNOUNCEMENTS

St. Nicholas George & Evlavia Doulaveris Preschool Registration

From February 6 - April 27 - Please call (718) 357-0800 to schedule and appointment

**PLEASE COME AND VISIT OUR ANTONIOS CRASSIDES PHILOKALIA BOOKSTORE
TODAY AFTER THE DIVINE LITURGY!!!**



JOIN OUR SAINT NICHOLAS CHANT CLASS

Mondays at 6:30 p.m. to 8:00 p.m.

IF YOU WOULD LIKE YOUR CHILD TO BE PART OF THE PALM PROCESSION

Please call Alexandra Zimberg (917) 863 - 5557